

# Monthly Report

## 2015/8月号

フレンドリージャパン



営業QQ



Wechat(微信)

### —目次—

- 1面 旅行社の声  
現地旅行社キーマンインタビュー
- 2・3面 一般情報/トレンド情報
- 4面 壹友からの声/マーケット情報

## 現地旅行社からの声

人気の観光都市は東京・大阪 女性同士の旅行がブームに

凱撒(Caissa)旅行社の曹雪(ソウ セツ)総監は、東京と大阪は依然中国人観光客に人気の高い都市であるが、富士山が聳える山梨県や静岡県といった所を訪れる中国人観光客も増加傾向にあるという。また、北海道は近年映画のロケ地として登場した頃から風光明媚な所して中国人に知られるようになり、北海道への直行便は年々増加し、東京、大阪、京都、富士山周辺地域に次いで観光客数が急増している人気の旅行目的地となっている。

同社では、「日本を訪れる中国人観光客の男女比率は基本的に同じだが、今年に入って女性の割合が増加、特に20代から40代の女性同士の日本旅行が増えている」と紹介している。曹総監はし、「女性同士や親子旅行はここ数年でブームを迎え、このブームはしばらく続く」とし、日本滞在中に女性が好む観光内容は、買い物、温泉、自然といったリラクゼーションを目的とした内容がメインとなっており、このニーズに応える旅行商品は今後さらに増えるとの見方を示した。

## 好評連載【今を知る！ 現地旅行社 キーマンに聞く。第21弾】

华阳国际商务旅行社有限公司 经理 颜焕婷 (Yan HuanTing)さん

Q:この頃、訪日旅行の取扱状況をお教えてください。

A:FITを中心に好調です。これから、9月の三連休と10月の国慶節休みを迎えるので、更に忙しくなるでしょう。

Q:FITは現在どんな傾向があるでしょうか？

A:家族単位、若い女性グループで旅行する形が多いです。

Q:お客様にどのようなサービスを提供していますか？

A:人気ショッピング店舗やご当地グルメなどの参考情報をお客様に説明したり配布したりしています。

Q:弊社発刊の冊子「壹遊日本」について感想やご意見をお願いします。

A:内容豊富で役に立ちます。ご当地グルメやショッピングのクーポン券等お得な割引情報を記載してほしいです。ありがとうございました。



中国人「爆買い」で困る鳥取県 ネット民「日本の観光客受け入れ能力が低すぎる」

香港メディアによると、最近4,000人ほどの中国人観光客を乗せた大型クルーズ船が鳥取県の港に寄港した。中国人観光客は同県の日吉津村を訪れ、地元の商店の商品を買い占めてしまったために、地元住民らの生活が一時困窮したという。日本のネットユーザーたちからは、「虫の大群みたいだ」といったコメントが寄せられている。また中国のネットユーザーからは「日本の観光客受け入れ能力が低すぎる」といった声が上がった。

香港・新報が7日、日本メディアの報道を引用して報じたところによると、6月29日に上海を出発した客船は、5泊6日で日本を観光。同ツアーは当初日本と韓国を回る予定だったが、中東呼吸器症候群(MERS)の影響で鳥取県の漁村へ立ち寄ることとなった。

多くの中国のネットユーザーは、「数時間で商品が売り切れるなんて、日本の観光客受け入れ能力は低すぎる」といったコメントを寄せた。これまでに日吉津村を団体観光客は最多でも200人余り。村民は中国人観光客らを歓迎ムードで迎えたが、今回は村の人口(3,455人)も上回る4,000人以上の中国人が訪れて爆買いし、現地住民の生活が一時困窮した。

### 游客买光日渔村商品 日本景点接待能力这么弱？

据香港媒体报道，多达4000名中国旅客早前乘邮轮，停靠日本鸟取县港口，他们在当地日吉津村观光时，当地商店物品被抢购一空，当地居民生活陷入困境，日本网友也忍不住批评：“简直是虫群啊。”不过，有中国网友却质疑日本景点接待游客的能力是不是太弱了。香港《新报》网站7月7日引述日本TBS报道，据了解，该邮轮的出发自上海，为6天5晚的日本游。原本预定前往韩国，因韩国爆发中东呼吸综合症疫情，不得不改变行程到鸟取县渔村观光。

很多的中国网友表示了日本景点接待游客的能力是不是太弱了，数个小时就被抢购一空了。日吉津村之前接待过200多人游客，对中国游客非常的欢迎，这一次迎接是4000多的中国游客，比村民人数还多，这让村庄瞬间就招架不住了。商品都被游客抢购光了，当地居民也就陷入了困境了。

(出先：8/15付け 東方ネット 訳：壹友)

### 中国人が一番行きたい世界の観光地は？

グローバル・マーケティング・リサーチ会社のイプソスが、ホテル予約サイト・ホテルズドットコムからの委託を受け、中国人3,000人を対象に実施した調査によると、中国人が一番行ってみたい世界の観光地はエジプトのピラミッドだった。その他、トップ10には、日本の富士山やフランスのエッフェル塔、ヴェルサイユ宮殿、イタリアのヴェニス、米国のグランド・キャニオン、ヒマラヤとチョモランマ（エベレスト）、ナイアガラの滝、アクロポリス、シドニー・オペラハウスなどが入った。

現在、海外旅行に出かける中国人が増加しており、2014年、世界各地の中国人観光客は20%増加して、1億700万人に達した。現在、52カ国が中国人旅行者に対して、ビザ免除政策を実施したり、到着時のビザ（アライバルビザ）を発給したりしている。その他、中国人の収入が増加するにつれ、旅行における支出も増加している。ホテルズドットコムと提携する1,500社のデータによると、14年、中国人観光客の海外旅行における支出は1日あたり653カナダドル（約6万1,500円）だった。

### 中国人最想去的十大世界旅游胜地

益普索（IPSOS）市場研究集団为全球酒店预订网站好订网（Hotels.com）调查了3000名中国人最想去的世界旅游胜地，结果显示，埃及金字塔位列榜首。除金字塔之外，其余9个旅游胜地分别是日本富士山、法国埃菲尔铁塔、法国巴黎凡尔赛宫、意大利威尼斯、美国科罗拉多大峡谷、喜马拉雅山和珠穆朗玛峰、尼亚加拉瀑布、雅典卫城和悉尼歌剧院。

报道称，越来越多的中国人出国旅游。2014年，世界各地中国游客数量增长了20%，达到1.07亿人。目前，对中国实行免签或落地签的国家已有52个。中国大众收入日益增长。好订网（Hotels.com）1500家合作机构的数据显示，2014年，中国游客出国旅游平均每天花费达653加元（约合人民币3129.43元）。

（出先： 08/05日付け 人民網 訳： 壹友）

## 政策がもたらす好条件と特色ある文化が日本観光ブームを下支え

昨年10月、日本は外国人観光客に対する免税制度の拡大を図り、ほぼ全ての商品を免税対象とし、中国人の購買意欲をかきたてた。そして、日本は富士山や温泉、旅館、京都の歴史建築物など日本の特色ある魅力的な観光資源が豊富で、これらも多くの中国人を引きつけている。

中国社会科学院の趙剛副研究員は、「中日関係が冷え込む中、訪日観光ブームは冷めることを知らない。これは中国人の日本人に対する一つの友好的な姿勢の表れであり、彼らが積極的に日本を理解しようとしていることを意味する」と指摘する。「中日両国は文化の面でも非常に似通っており、日本文化に対する親近感や同一感も感じやすい。また、日本の風景や建築物、料理、街の鮮やかな色彩、これら全てが中国人観光客を引き寄せる重要な要素となっている」と語った。

日本大使館はこれについて、訪日中国人観光客の増加は、日本にとって経済効果だけでなく、一人でも多くの中国人が直接日本を見て、日本に対する理解を深めることで、日中の国民同士が相互理解を深めることにつながり、長い目で見て日本にとっても中国にとっても大きなメリットになるとの見方を示した。

## タイムリー 中国マーケット情報

### ◆団体

東京はお台場、銀座と秋葉原で団体ショッピングが多いです。なぜなら、そこで観光バスの停車が容易にしやすいからです。

### ◆FIT

旅行に関するネットやAPPの発展により、FITが益々増えています。多くの人々が便利でフリーな旅行スタイルを好むようになりました。

### ◆商品造成

今、中国社会で主流の核家族に合う商品が多いです。特に子どもと両親と一緒に楽しめるアイテムのような商品が非常に人気です。

## 株式会社フレンドリージャパン

〒150-0031 東京都渋谷区桜丘町14-6 黒松ビル501

TEL 03-6416-5505 FAX 03-6416-5515

E-mail [madoguchi@friendlyjp.com](mailto:madoguchi@friendlyjp.com) HP <http://www.friendlyjp.com/>